

## **StuGo Officer Election Rules 竞选规则**

Amended 2020 年修订版

1. All campaign promotion and events must be in English or bilingually in Chinese and English.  
所有竞选材料和竞选活动必须使用英语或中文和英语双语。
2. Prepare your campaign speech. You will do your speech during the election assembly on 24th May. The speech can only be made in English. Speeches are to be no longer than 3 minutes in length. After the time is up, candidate's speech will be cut once the time elapsed.  
候选人必须提前准备 5 月 24 日的选举集会上的竞选演说。演讲只能用英语进行。演讲时长不得超过 3 分钟。时间截止后，候选人的演讲将会被强制停止。
3. Students may post positive campaign material about the campaign they support on social media sites. Negative posts by a candidate about another candidate are prohibited, and the candidate making the negative post will be directly disqualified.  
学生可以在社交媒体网站上发布关于他们支持的竞选活动的积极的信息和材料；候选人对其他候选人的负面评价不得出现，对其他候选人做出负面评价的候选人将被直接取消资格。
4. Any student who make negative, indecent, derogatory, slanderous or offensive comments about students who are running for office or other students on any platform will be referred to the school administration for disciplinary action.  
任何学生如对候选人或其他学生任何平台作出负面、不雅、贬损、诽谤或冒犯性的评论，将被移送至学校的行政部门跟进纪律处分。
5. Candidates are responsible for the actions of their own and anyone who works on their campaign in their knowledge.  
候选人需对自己和自己竞选团队成员的言行负责。
6. Any promotion material (including posters, images, videos, text and electronic copies of physical materials) that are being used to advertise must be submitted by candidates to the StuGo election material platform. After submission candidates are free to distribute the aforementioned materials on social media, internet and physical channels. If materials are found to be against election rules at any time, candidates will be ordered to withdraw them.  
所有用于竞选宣传的文宣材料（包含海报，图片，视频，文案及实体材料的电子版本）需要由候选人上传至 StuGo 的线上选举材料平台备份。上传备份后，候选人即可将已经备份的材料在社交媒体，网络和实体渠道发放。如果材料出现违规内容，候选人将被要求撤下材料并被警告。

7. Uploading or distributing materials that includes severe breaches to the election rules (such as indecent, derogatory, slanderous or offensive comments) will result in direct disqualification of candidates.  
上传或发布严重违规的文宣材料（如不雅、贬损诽谤或冒犯性的评论）将导致候选人被直接取消资格。
8. Candidates are prohibited to offer voting incentives, including items or money.  
候选人不得使用贿赂手段，包括提供物品和金钱等行为。
9. No physical campaign materials may be posted in the dorms.  
宿舍内不得张贴实体竞选材料。
10. No campaign materials may be displayed inside any part of the election assembly venue on election day.  
选举投票日当天不得在选举投票会场张贴任何实体文宣材料。
11. All campaign materials online and offline must be withdrawn at the end of election day.  
所有竞选文宣材料需要在选举投票日当天结束前撤下。
12. Candidates violating clauses 1, 3, 5, 6, 8, 9, 10, 11 will be given 1 warning upon confirmation of violation. After accumulating 3 violations, the candidate will be disqualified. Violations causing direct disqualification of candidates is not restricted by warnings.  
违反第 1, 3, 5, 6, 8, 9, 10, 11 条规则的候选人，经确认违规后将会被警告一次。累计三次警告后，该候选人将会被取消资格。直接取消资格的违规情况不受警告次数限制。
13. If conflicts exist between the English and Chinese text of this document, refer to the English text. The NCPA Student Government reserves the full right to interpret and amend this election rules document at any time.  
如本文档存在中英文内容冲突，以英文版本为准。NCPA 学生会保留对本选举规则文档在任意时间的全部解释权和修改权。

NCPA Student Government 学生会  
Visit 请访问 [ncpastugo.org](http://ncpastugo.org)

Follow us on WeChat

